

Le costume du Hasli

Säg o, wär hed im Schwyzerland

En Tracht wie yses Hasligwand?

Ganz eifach isch es und doch scheen,

Nid Gold, nid Silber und nid Syden

Mag Ysers eifach Zyg erlyden!

Ja, ysi löibi Haslitracht,

die isch us braver Ruschtig gmacht!

Nos costumes traditionnels sont portés par les habitants du Hasli et par les femmes qui y vivent, en lien avec les traditions. Chaque femme doit savoir comment et pourquoi les différentes pièces spécifiques du costume sont portées.

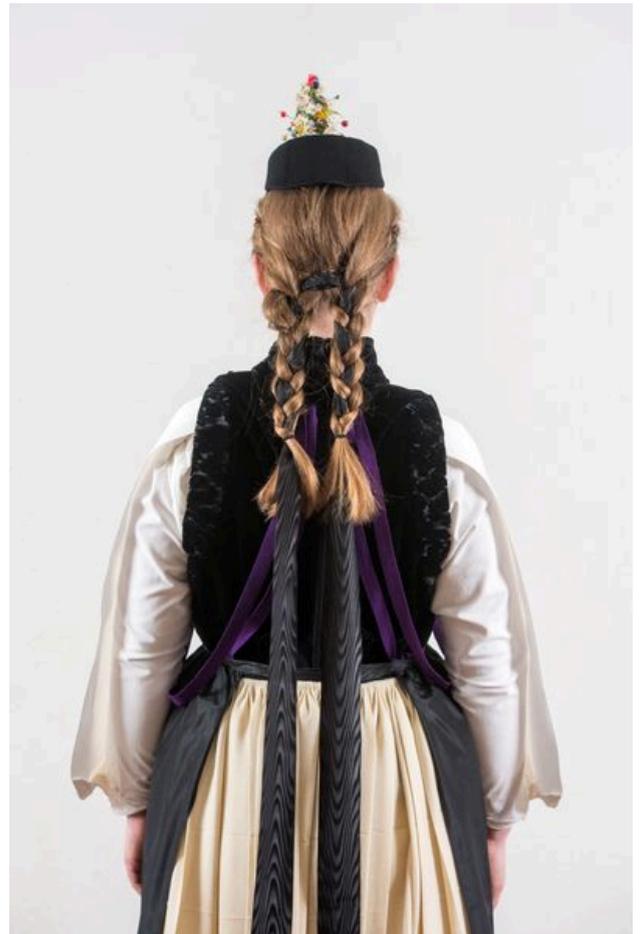
Dans le costume de fête, appelé costume blanc ou costume de Dieu, il y a un plastron de velours avec un «Wirggerli» sorte de autour du cou, et des rubans violets qui pendent sous les bras, comme les chaînes du costume bernois. Le nom «Wirggerli» vient du mot «étrangler». Le «Zitterli» est une petite toque noire avec un chapel qui n'est porté que lors de son propre mariage.

Costume du dimanche, appelé costume bleu

La jupe est faite d'un tissu de laine tissé à la main avec au moins trois ou plusieurs revers, ce qui montre la richesse de la propriétaire. Le châle appelé «Lüüder», rappelle fortement le costume traditionnel tessinois par son motif et ses couleurs.



Il s'agit d'une strophe du poème «D'Haslitracht», un costume original comme seul le costume du Guggisberg dans le canton de Berne en possède. Il est unique par sa coupe et sa forme, avec des influences clairement visibles des routes mulésières par les cols du Grimsel et du Susten. Les costumes traditionnels du Hasli n'ont pas non plus été adaptés à la dernière mode, comme par exemple la taille courte et la longue jupe en tissu de laine tissé par nos soins.



Le costume du Hasli

Il est porté avec des bas violets comportant une bande rouge, noire et blanche sur le côté extérieur. La blouse traditionnelle a une manche couvrante amidonnée qui est si fortement renforcée qu'elle tient presque toute seule.

Dans l'ancien costume de travail appelé «Gloschli», ce sont les «Brätschel» (bretelles) tissées à la main qui attirent le regard sur le costume.



Tous les costumes du Hasli n'ont pas de décorations en filigrane ni de corsage à baleines. Les costumes traditionnels du Hasli sont tous simples, avec une broche en bois comme ornement, et les formes des costumes peuvent toutes être attribuées à l'époque Empire. Nous, les habitants du Haslital, nous nous faisons toujours remarquer par nos costumes colorés et confortables. Je pourrais encore vous en dire beaucoup sur les costumes du Hasli, si vous souhaitez en savoir plus ou voir de plus près à quoi ils ressemblent. Tous les costumes traditionnels du Hasli sont en ligne sur le site de l'Association bernoise des costumes traditionnels, sous la rubrique «Costumes». Une visite au musée du patrimoine à Meiringen permet d'admirer les costumes en vrai.

Kathrin Kohler

Photos: Association bernoise des costumes

SCHULER
— MANUFAKTUR 6418 —

**IHR SPEZIALIST FÜR TRACHTEN
UND FOLKLOREBEKLEIDUNG**



Hauptstrasse 27 - 6418 Rothenthurm
T: 041 839 89 89 - www.manufaktur6418.ch